



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

Avviso di gara – Settori speciali (Direttiva 2004/17/CE)

Sezione I: Ente aggiudicatore

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: [Confservizi Cispel Toscana](#) - Carta d'identità nazionale: (se noto)
[per conto di Aziende mandanti](#)

Indirizzo postale: [Via Giovanni Paisiello, 8](#)

Città: [Firenze](#)

Codice postale: [50144](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Punti di contatto:

Telefono: [+39 055211342](#)

All'attenzione di: [Andrea Sbandati – Elena Vannini](#)

Posta elettronica: segreteria@confservizitoscana.it

Fax: [+39 055282182](#)

Indirizzi internet: (se del caso)

Indirizzo generale dell'ente aggiudicatore: (URL) www.confservizitoscana.it

Indirizzo del profilo di committente: (URL)

Accesso elettronico alle informazioni: (URL)

Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: (URL)

Ulteriori informazioni sono disponibili presso

- I punti di contatto sopra indicati
 Altro (completare l'allegato A.I)

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso

- I punti di contatto sopra indicati
 Altro (completare l'allegato A.II)

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a

- I punti di contatto sopra indicati
 Altro (completare l'allegato A.III)

I.2) Principali settori di attività

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore | <input type="checkbox"/> Servizi postali |
| <input type="checkbox"/> Elettricità | <input type="checkbox"/> Servizi ferroviari |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio | <input type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi | <input type="checkbox"/> Attività connesse ai porti |
| <input checked="" type="checkbox"/> Acqua | <input type="checkbox"/> Attività connesse agli aeroporti |
| | <input type="checkbox"/> Altro: |

I.3) Concessione di un appalto a nome di altri enti aggiudicatori

L'ente aggiudicatore acquista per conto di altri enti aggiudicatori:

sì no

ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1) Descrizione:

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore:

fornitura di energia elettrica e servizi associati a Gestori del Servizio Idrico Integrato nell'anno 2013 – C.I.G.: 4429002013

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione:

- | | | |
|--|--|----------------------------------|
| <input type="radio"/> Lavori | <input checked="" type="radio"/> Forniture | <input type="radio"/> Servizi |
| <input type="checkbox"/> Esecuzione | <input checked="" type="radio"/> Acquisto | Categoria di servizi n.: |
| <input type="checkbox"/> Progettazione ed esecuzione | <input type="radio"/> Leasing | Per le categorie di servizi cfr. |
| <input type="checkbox"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici | <input type="radio"/> Noleggio | l'allegato C1 |
| | <input type="radio"/> Acquisto a riscatto | |
| | <input type="radio"/> Una combinazione di queste forme | |

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi:
punti di fornitura elencati nell'allegato 1 allo schema di contratto nel territorio delle regioni Toscana (ITE1) ed Umbria (ITE2)

Codice NUTS: ITE1

Codice NUTS: ITE2

II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA):

- L'avviso riguarda un appalto pubblico
- L'avviso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS)
- L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro: (se del caso)

- Accordo quadro con diversi operatori
- Accordo quadro con un unico operatore

Numero :

oppure

(se del caso) numero massimo : di partecipanti all'accordo quadro previsto

Durata dell'accordo quadro

Durata in anni : oppure in mesi :

Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : Valuta :

oppure

Valore: tra : e : Valuta :

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare : (se noto)

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:

l'appalto ha per oggetto la fornitura di energia elettrica e servizi associati a società che gestiscono il Servizio Idrico Integrato

II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV) :

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	65310000	

II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) :

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP) : sì no

II.1.8) Lotti: (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì no

(in caso affermativo) Le offerte vanno presentate per

un solo lotto

uno o più lotti

tutti i lotti

II.1.9) Informazioni sulle varianti :

Ammissibilità di varianti : sì no

II.2) Quantitativo o entità dell'appalto :

II.2.1) Quantitativo o entità totale : (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso)
quantità presunta di energia elettrica per il periodo contrattuale di fornitura MWH 490.446,75 (diconsi megawattora quattrocentonovantamilaquattrocentoquarantasei/75)

(se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa : 35561025.03 Valuta : EUR

oppure

Valore: tra : : e : : Valuta :

II.2.2) Opzioni : (se del caso)

Opzioni : sì no

(in caso affermativo) Descrizione delle opzioni :

(se noto) Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni :

in mesi : oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.2.3) Informazioni sui rinnovi : (se del caso)

L'appalto è oggetto di rinnovo : sì no

Numero di rinnovi possibile : (se noto) oppure Valore: tra : e :

(se noto) Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi :

in mesi : oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione :

Durata in mesi : oppure in giorni : (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio: 01/01/2013 (gg/mm/aaaa)

conclusione: 31/12/2013 (gg/mm/aaaa)

Sezione III : Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni relative all'appalto:

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:(se del caso)

cauzione provvisoria e definitiva ai sensi degli artt. 75, 113 e 40 comma7 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

finanziamento con mezzi propri delle singole Aziende mandanti con proventi da tariffa. - Pagamento: cadenza mensile come da schema di contratto

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:(se del caso)

sono ammesse le forme previste dall'art.37 D.Lgs n.163/2006 e s.m.i. alle condizioni riportate nel disciplinare di gara e relativi allegati

III.1.4) Altre condizioni particolari:(se del caso)

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari : sì no
(in caso affermativo) Descrizione delle condizioni particolari:

III.2) Condizioni di partecipazione:

III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

possono concorrere tutti i soggetti di cui all'art.34 D.Lgs n.163/2006 e s.m.i. per i quali non sussistano le cause di esclusione previste dall'art.38 dello stesso Decreto. La dimostrazione dei requisiti indicati nel presente capo (punti III.2.1, III.2.2, III.2.3) dovrà avvenire nelle modalità previste nel disciplinare di gara.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

a) n.2 idonee referenze bancarie; b) fatturato globale e specifico per vendita di energia elettrica realizzato complessivamente negli ultimi tre esercizi (2009–2010–2011); quest'ultimo (fatturato specifico per vendita di energia elettrica) dovrà essere pari ad almeno €55.000.000,00 (Euro cinquantacinquemilioni/00), ancorchè maturato in un unico esercizio e non inferiore ad €36.500.000,00 (Euro trentaseimilioni cinquecentomila/00) nel solo esercizio dell'anno 2011.

III.2.3) Capacità tecnica:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

a) qualifica di Soggetto Idoneo ai sensi del D.Lgs n.79/1999 -deve possedere la qualifica di 'grossista' autorizzato dall'Autorità per l'Energia Elettrica ed il Gas AEEG - da almeno un anno dalla data di scadenza del presente bando; b) elenco delle principali forniture effettuate nell'ultimo triennio (2009-2010-2011) ai sensi dell'art.42 comma 1 D.Lgs n.163/2006 e s.m.i.; c) aver eseguito nell'ultimo triennio uno o più contratti di fornitura, analoghi a quello oggetto di gara, a favore di Aziende Esercenti Pubblici Servizi e/o di Aziende pubbliche o private e/o Enti Pubblici (sono richiesti il nominativo con indirizzo e la corrispondente quantità di energia elettrica fornita) per un quantitativo di energia elettrica non inferiore a MWH 164.000,00 (Megawattora centosessantaquattromila/00) e di avere attualmente attive non meno di n. 2.000 (duemila) utenze fornite.

III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati:(se del caso)

- L'appalto è riservato ai laboratori protetti
- L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi:

III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione:

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione : sì no
(in caso affermativo) Citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile :

III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio:

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio : sì no

Sezione IV : Procedura

IV.1) Tipo di procedura:

IV.1.1) Tipo di procedura:

- Aperta
 Ristretta
 Procedura negoziata

Sono già stati scelti alcuni candidati (se del caso nell'ambito di alcuni tipi di procedure negoziate): sì no
(in caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni)

IV.2) Criteri di aggiudicazione

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

- Prezzo più basso

oppure

- Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica sì no

(in caso affermativo, se del caso) Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:

IV.3) Informazioni di carattere amministrativo:

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore:(se del caso)

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:

- sì no

(in caso affermativo)

Avviso indicativo periodico Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE: del: (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti(se del caso)

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare:

Data: [16/08/2012](#) Ora: [17:00](#)

Documenti a pagamento sì no

(in caso affermativo, indicare solo in cifre) Prezzo: Prezzo:

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione:(se noto, nel caso di procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data: [21/08/2012](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [12:00](#)

IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:

Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

Lingua o lingue ufficiali dell'UE:

[IT](#)

Altro:

IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta:

fino al: :

oppure

Durata in mesi : oppure in giorni : [120](#) (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte:

Data : [21/08/2012](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [15:00](#)

(se del caso)Luogo : [sede CONF SERVIZI CISPEL TOSCANA - via G. Paisiello n. 8 - 50144 Firenze - Italia](#)

Person e ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) :

sì no

(in caso affermativo)Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura :

[Max 2 persone per ciascun concorrente](#)

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni sulla periodicità: (se del caso)

Si tratta di un appalto periodico : sì no

(in caso affermativo) Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea : sì no

(in caso affermativo) Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.3) Informazioni complementari: (se del caso)

La completa conoscenza e l'accettazione delle condizioni che regolano l'appalto riportate nel presente bando, nel disciplinare di gara, nello schema di contratto e negli allegati sono condizione di ammissibilità. La quantità presunta di energia elettrica di MWH 490.446,75 (diconsi megawattora quattrocentonovantamila quattrocentoquarantasei/75) oggetto di fornitura, è distinta e ripartita come risulta dall'Allegato 4 allo schema di contratto. L'importo stimato del costo dell'energia elettrica di cui al punto II.2.1, e dei relativi oneri tecnico-amministrativi per lo svolgimento delle pratiche necessarie per le attività di connessione, è determinato dai prezzi unitari di base dell'energia elettrica (PUB) posti a base d'asta moltiplicati per i rispettivi quantitativi di energia elettrica, al netto dei prezzi unitari integrativi (PUI). L'avvalimento è ammesso alle condizioni di cui all'art.49 del D.Lgs. n.163/2006 e s.m.i. Non sono ammesse offerte parziali e condizionate. I contratti di fornitura saranno stipulati dall'aggiudicatario con ciascuna delle Aziende mandanti in relazione ai rispettivi fabbisogni di energia elettrica (Allegato 4 dello schema di contratto) e nei punti di fornitura specificati nell'Allegato 1 allo schema di contratto, con i patti e le condizioni stabilite dal presente bando, dal disciplinare di gara e dallo schema di contratto e relativi allegati.

CONF SERVIZI CISPEL TOSCANA si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta venisse ritenuta idonea o conveniente o appropriata (art. 81, comma 3 del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i.);
- procedere anche nel caso di unica offerta presentata;
- non concludere i contratti, anche qualora sia intervenuta l'aggiudicazione, nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario o in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni;
- procedere ad una ulteriore negoziazione delle condizioni della fornitura con il primo concorrente classificato.

Si precisa che le aziende mandanti sono state selezionate sulla base di requisiti di solidità patrimoniale risultanti da bilancio.

La documentazione di gara è resa disponibile, oltre che sul Profilo Committente (www.confservizitoscana.it), anche sui siti delle singole Aziende mandanti.

Nel periodo compreso tra il 13/08/2012 e il 21/08/2012 gli uffici di Confservizi Cispel Toscana resteranno aperti e a disposizione dei concorrenti dalle ore 10,00 alle ore 13,00.

Eventuali quesiti e/o chiarimenti dovranno essere inviati, entro e non oltre il 16/08/2012, per email ai seguenti indirizzi: mbonagiusa@confservizitoscana.it, o.galli@ingegnerietoscane.net.

VI.4) Procedure di ricorso:

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:

Denominazione ufficiale: [T.A.R. Toscana](#)

Indirizzo postale: [Via Ricasoli, 40](#)

Città: [Firenze](#)

Codice postale: [50100](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (*URL*)

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (*se del caso*)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (*URL*)

VI.4.2) Presentazione di ricorsi: (*compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3*)
[termini di presentazione: 30 gg al T.A.R.](#)

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi:

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (*URL*)

VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

[13/07/2012](#) (*gg/mm/aaaa*) - ID:2012-098234

Allegato A
Altri indirizzi e punti di contatto

I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni

Denominazione ufficiale: Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale:
Città: Codice postale: Paese:
Punti di contatto: Telefono:
All'attenzione di:
Posta elettronica: Fax:
Indirizzo internet: *(URL)*

II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali sono disponibili il capitolato d'oneri e la documentazione complementare

Denominazione ufficiale: Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale:
Città: Codice postale: Paese:
Punti di contatto: Telefono:
All'attenzione di:
Posta elettronica: Fax:
Indirizzo internet: *(URL)*

III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare le offerte/domande di partecipazione

Denominazione ufficiale: Carta d'identità nazionale: *(se noto)*
Indirizzo postale:
Città: Codice postale: Paese:
Punti di contatto: Telefono:
All'attenzione di:
Posta elettronica: Fax:
Indirizzo internet: *(URL)*

IV) Indirizzi dell'altro ente aggiudicatore a nome della quale l'ente aggiudicatore acquista

Denominazione ufficiale Carta d'identità nazionale (se noto):
Indirizzo postale:
Città Codice postale
Paese

----- (Utilizzare l'allegato A, sezione IV, nel numero di copie necessario) -----

Allegato C2 – Settori speciali
Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto
Direttiva 2004/17/CE

- Categoria n. [1] Oggetto**
- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
 - 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
 - 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
 - 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
 - 5 Servizi di telecomunicazioni
 - 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b) Servizi bancari e finanziari [4]
 - 7 Servizi informatici e affini
 - 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
 - 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
 - 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
 - 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
 - 12 Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
 - 13 Servizi pubblicitari
 - 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
 - 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
 - 16 Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili
- Categoria n. [7] Oggetto**
- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
 - 18 Servizi di trasporto per ferrovia
 - 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
 - 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
 - 21 Servizi legali
 - 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
 - 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
 - 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
 - 25 Servizi sanitari e sociali
 - 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
 - 27 Altri servizi

1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE .

2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

- 5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.
- 6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- 7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.
- 8 Esclusi i contratti di lavoro.
- 9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.